

⚠ SERVICE ALERT

SERVICE ALERT	1
SERVICE ALERT: FORCE TROLLING MOTOR DEPTH LIMITER	3
ALERTE DE SERVICE : LIMITEUR DE PROFONDEUR DU MOTEUR ÉLECTRIQUE FORCE.....	4
AVVISO DI SERVIZIO: LIMITATORE DI PROFONDITÀ DEL TROLLING MOTOR FORCE	6
SERVICE-WARNUNG: FORCE TROLLING MOTOR-TIEFENBEGRENZER	8
ALERTA DE SERVICIO: LIMITADOR DE PROFUNDIDAD DEL MOTOR ELÉCTRICO FORCE	10
ALERTA DE SERVIÇO : LIMITADOR DE PROFUNDIDADE DO MOTOR DE CORRICO FORCE	12
SERVICEWAARSCHUWING: DIEPTEBEGRENZER VAN FORCE TROLLING MOTOR.....	14
SERVICEMEDDELELSE: DYBDEBEGRÆNSER TIL FORCE ELMOTOR	16
HUOLTOHÄLYTYS: FORCE-KEULAMOOTTORIN SYVYYSRAJOITIN	18
SERVICEVARSEL: FORCE-DORGEMOTORENS DYBDEBEGRENSER	20
SERVICEMEDDELANDE: DJUPBEGRÄNSARE PÅ FORCE-TROLLINGMOTOR.....	22
ALERT SERWISOWY: OGRANICZNIK GŁĘBOKOŚCI SILNIKA TROLLINGOWEGO FORCE	24
SERVISNO UPOZORENJE: OGRANIČAVAČ DUBINE ZA FORCE VANBRODSKI MOTOR.....	26

SERVISNO OPOZORILO: OMEJEVALNIK GLOBINE POMOŽNEGA	
MOTORJA FORCE.....	28
サービスアラート：FORCE TROLLING MOTOR深度リミッター	30
服务快讯：FORCE 拖钓船马达限深器	32

⚠ SERVICE ALERT: FORCE TROLLING MOTOR DEPTH LIMITER

PRODUCTS AFFECTED

Force Trolling Motor 50" (010-02024-00) with a serial number lower than 5RA010297.

Force Trolling Motor 57" (010-02025-00) with a serial number lower than 5RC005878.

ISSUE

If the Force Trolling Motor is deployed at a depth that results in compression of the coil cable, repeated use may cause the coil cable to rub against itself and the trolling motor, damaging the coil cable. Damage to the coil cable could result in loss of trolling motor function and may cause an electrical short, possibly resulting in a brief electrical fire on the wire insulation in rare situations. As mandated in the *Force Trolling Motor Installation Instructions*, you must install a proper circuit breaker, which can limit heat buildup after the breaker trips. It should also be noted that the cable materials are flame retardant and self-extinguishing. These factors help limit the scope and duration of any potential brief electrical fire.

If your Force Trolling motor is in the affected product range, you must install a Garmin-provided depth limiting mechanism. Products manufactured after the affected product range should already have this mechanism installed. **This depth limiting mechanism MUST be installed on the Force Trolling motor at all times.**

Additionally, previous service alerts have been issued that may pertain to your Force Trolling Motor. It is important that you review the service alerts posted on <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/> and verify that the requested mandatory changes have all been applied to your trolling motor.

COMPLIANCE

Mandatory

RESOLUTION

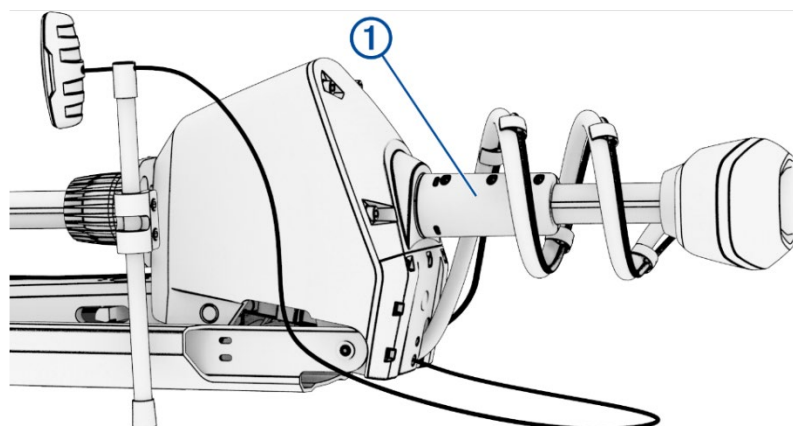
If you have a Force Trolling motor without the depth-limiting mechanism installed, you must install one as soon as possible.

Fixing the Issue

1. Examine your trolling motor to see if the depth-limiting mechanism is present ①.

NOTE: If you have a trolling motor with a serial number larger than that listed above, the mechanism should already be installed. The serial number is located on the back of the steering housing below the cable-junction box, appearing as s/n: 5RXXXXXXX)

2. Select an action:
 - a. If the depth-limiting mechanism is present, no further action is needed.
 - b. If the depth-limiting mechanism is not present, send an email with your name, shipping address, and serial number to MarineServiceAlerts@garmin.com to receive a free update kit containing the mechanism and the parts needed to install it. Instructions to install the mechanism are included in the kit.



⚠ **ALERTE DE SERVICE : LIMITEUR DE PROFONDEUR DU MOTEUR ÉLECTRIQUE FORCE**

PRODUITS CONCERNÉS

Moteur électrique Force 50 po (010-02024-00) avec un numéro de série inférieur à 5RA010297

Moteur électrique Force 57 po (010-02025-00) avec un numéro de série inférieur à 5RC005878

PROBLÈME

Si le moteur électrique Force est déployé à une profondeur entraînant la compression du câble enroulé, une utilisation répétée peut entraîner le frottement du câble enroulé contre lui-même et contre le moteur électrique, et endommager le câble enroulé. Si le câble enroulé est endommagé, le moteur électrique risque de cesser de fonctionner et de provoquer un court-circuit électrique, ce qui, dans de rares cas, peut entraîner un bref incendie au niveau de l'isolation des fils. Comme le stipulent les *Instructions de montage du moteur électrique Force*, vous devez installer un disjoncteur adéquat pour limiter l'accumulation de chaleur après le déclenchement du disjoncteur. Il convient également de noter que les matériaux du câble sont ignifuges et auto-extinguibles. Ces facteurs contribuent à limiter la portée et la durée de tout bref incendie électrique potentiel.

Si votre moteur électrique Force fait partie des modèles concernés, vous devez installer un mécanisme de limitation de profondeur fourni par Garmin. Les modèles plus récents sont déjà dotés de ce mécanisme. **Ce mécanisme de limitation de profondeur DOIT rester installé sur le moteur électrique Force tout le temps.**

Notez que d'autres alertes de service ont été émises précédemment et que certaines peuvent concerner votre moteur électrique force. Il est important que vous consultiez les alertes de service publiées sur <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/> et que vous vérifiiez que les modifications obligatoires ont toutes été appliquées à votre moteur.

CONFORMITÉ

Obligatoire

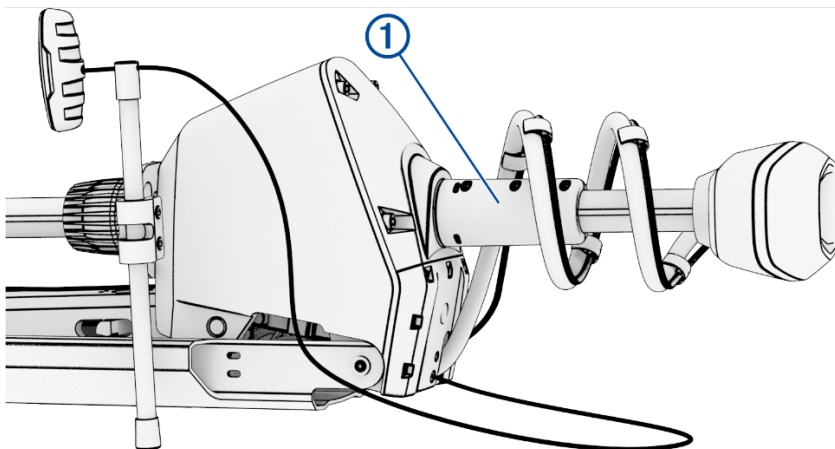
RÉSOLUTION

Si votre moteur électrique Force n'est pas équipé du mécanisme de limitation de profondeur, vous devez en installer un dès que possible.

Correction du problème

1. Examinez votre moteur électrique pour vérifier si le mécanisme de limitation de profondeur est présent ①.

REMARQUE : si le numéro de série de votre moteur est supérieur à celui indiqué ci-dessus, le mécanisme devrait déjà être installé. Le numéro de série est situé à l'arrière du boîtier de direction, sous le boîtier de raccordement de câble, et se présente sous le format 5RXXXXXX.



2. Sélectionnez une action :

- a. Si le mécanisme de limitation de profondeur est déjà installé, aucune autre action n'est nécessaire.
- b. Si le mécanisme de limitation de profondeur n'est pas installé, envoyez un e-mail avec votre nom, votre adresse de livraison et votre numéro de série au service d'assistance produit Garmin à l'adresse MarineServiceAlerts@garmin.com pour recevoir un kit de mise à jour gratuit contenant le mécanisme ainsi que les pièces nécessaires à son installation. Les instructions d'installation du mécanisme sont incluses dans le kit.

⚠ **AVVISO DI SERVIZIO: LIMITATORE DI PROFONDITÀ DEL TROLLING MOTOR FORCE**

PRODOTTI INTERESSATI

Trolling motor Force da 50" (010-02024-00) con numero di serie inferiore a 5RA010297.

Trolling motor Force da 57" (010-02025-00) con numero di serie inferiore a 5RC005878.

PROBLEMA

Se il trolling motor Force viene attivato a una profondità tale da provocare la compressione del cavo della bobina, l'uso ripetuto può farlo sfregare contro se stesso e il trolling motor, danneggiando il cavo della bobina. Eventuali danni al cavo della bobina potrebbero causare la perdita di funzionamento del trolling motor e un cortocircuito elettrico, con conseguente breve incendio elettrico sull'isolamento del filo in rare situazioni. Come indicato nelle *Istruzioni per l'installazione del trolling motor Force*, è necessario installare un selezionatore adeguato, che può limitare l'accumulo di calore dopo l'attivazione dell'interruttore. L'isolamento del filo è ignifugo e autoestinguente. Questi fattori contribuiscono a limitare l'ambito e la durata di qualsiasi potenziale breve incendio elettrico.

Se il trolling motor Force si trova nella gamma di prodotti interessati, è necessario installare un meccanismo di limitazione della profondità fornito da Garmin. I prodotti fabbricati dopo la gamma interessata devono avere già installato questo meccanismo. **Questo meccanismo di limitazione della profondità DEVE essere sempre installato sul trolling motor Force.**

Inoltre, sono stati emessi precedenti avvisi di servizio che potrebbero riguardare il trolling motor Force. È importante esaminare gli avvisi di servizio pubblicati su <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/> e verificare che le modifiche obbligatorie richieste siano state applicate al trolling motor.

CONFORMITÀ

Obbligatorio

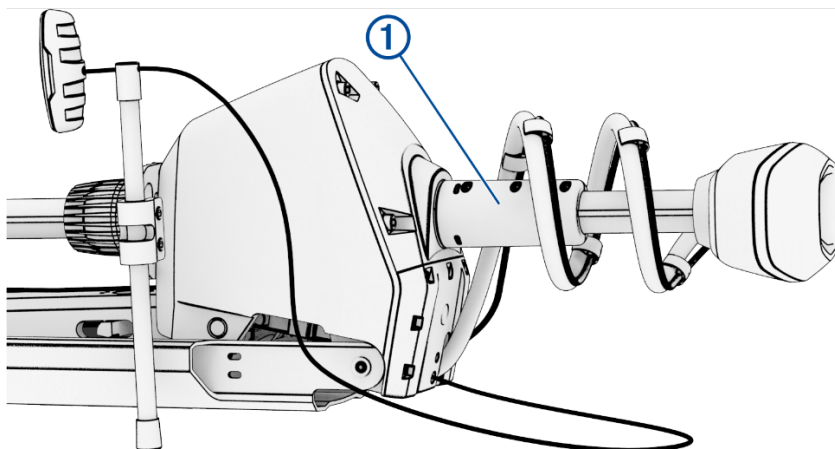
RISOLUZIONE

Se si dispone di un trolling motor Force su cui non è installato il meccanismo di limitazione della profondità, è necessario installarne uno il prima possibile.

Risoluzione del problema

1. Esaminare il trolling motor per verificare se è presente il meccanismo di limitazione della profondità ①.

NOTA: se si dispone di un trolling motor con un numero di serie superiore a quello indicato sopra, il meccanismo dovrebbe essere già installato. Il numero di serie si trova sul retro dell'alloggiamento dello sterzo sotto la scatola di derivazione del cavo, visualizzato come s/n: 5RXXXXXXX.



2. Selezionare un'azione:

- a. Se è presente il meccanismo di limitazione della profondità, non sono necessarie ulteriori azioni.
- b. Se il meccanismo di limitazione della profondità non è presente, inviare un'e-mail con il proprio nome, l'indirizzo di spedizione e il numero di serie al servizio di assistenza Garmin all'indirizzo MarineServiceAlerts@garmin.com per ricevere un kit di aggiornamento gratuito contenente il meccanismo e le parti necessarie per installarlo. Le istruzioni per l'installazione del meccanismo sono incluse nel kit.

SERVICE-WARNUNG: FORCE TROLLING MOTOR-TIEFENBEGRENZER

BETROFFENE PRODUKTE

Force Trolling Motor 50" (010-02024-00) mit einer Seriennummer, die niedriger ist als 5RA010297.

Force Trolling Motor 57" (010-02025-00) mit einer Seriennummer, die niedriger ist als 5RC005878.

PROBLEM

Falls der Force Trolling Motor bei einer Tiefe heruntergelassen wird, bei der das Spulenkabel komprimiert wird, könnte bei einer wiederholten Verwendung das Spulenkabel gegen sich selbst und gegen den Elektromotor reiben, wodurch das Spulenkabel beschädigt wird. Schäden am Spulenkabel könnten einen Verlust von Elektromotorfunktionen sowie einen elektrischen Kurzschluss zur Folge haben, was in seltenen Situationen zu einem kurzen Elektrobrand an der Kabelisolierung führen könnte. Entsprechend den Angaben im Dokument *Force Trolling Motor – Installationsanweisungen* müssen Sie einen geeigneten Unterbrecher installieren, der die Erwärmung nach einem Kurzschluss einschränken kann. Bitte beachten Sie, dass die Kabelmaterialien flammhemmend und selbstlöschend ist. Diese Faktoren helfen dabei, das Ausmaß und die Dauer eines möglichen kurzen Elektrobrands einzuschränken.

Falls Ihr Force Trolling Motor zu den betroffenen Produkten gehört, müssen Sie einen von Garmin bereitgestellten Tiefenbegrenzungsmechanismus installieren. Bei Produkten, die nach den betroffenen Seriennummern hergestellt wurden, sollte dieser Mechanismus bereits installiert sein. **Dieser Tiefenbegrenzungsmechanismus MUSS jederzeit am Force Trolling Motor installiert bleiben.**

Darüber hinaus gab es möglicherweise vorherige Service-Warnungen, die für Ihren Force Trolling Motor relevant sind. Bitte überprüfen Sie unbedingt die auf <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/> veröffentlichten Service-Warnungen und stellen Sie sicher, dass alle geforderten obligatorischen Änderungen an Ihrem Trolling Motor vorgenommen wurden.

MAßNAHMEN

Obligatorisch

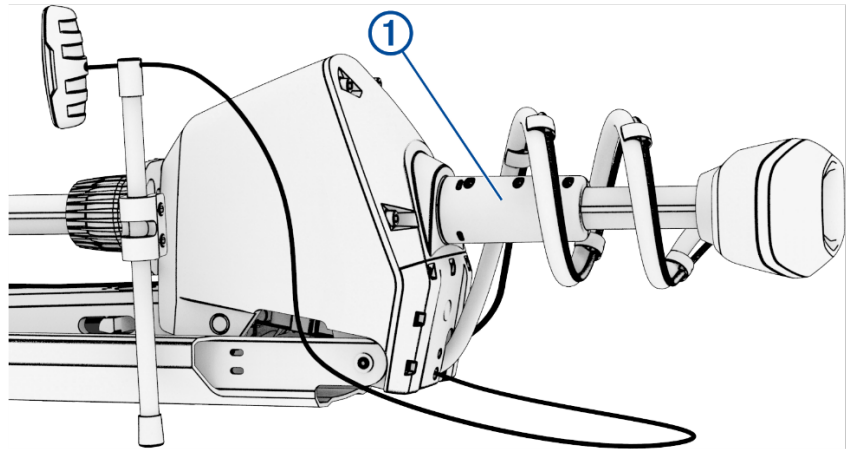
PROBLEMBEHEBUNG

Falls an Ihrem Force Trolling Motor kein Tiefenbegrenzungsmechanismus installiert ist, muss dieser so schnell wie möglich installiert werden.

Beheben des Problems

1. Überprüfen Sie am Trolling Motor, ob der Tiefenbegrenzungsmechanismus vorhanden ist ①.

HINWEIS: Wenn die Seriennummer Ihres Trolling Motors höher ist als die oben aufgeführten Nummern, sollte der Mechanismus bereits installiert sein. Die Seriennummer befindet sich auf der Rückseite des Steuerungsgehäuses unter dem Kabelverteilerkasten und weist folgendes Format auf: s/n: 5RXXXXXXX)



2. Wählen Sie eine Aktion:
 - a. Falls der Tiefenbegrenzungsmechanismus vorhanden ist, sind keine weiteren Maßnahmen erforderlich.
 - b. Falls der Tiefenbegrenzungsmechanismus nicht vorhanden ist, senden Sie eine Email mit Ihrem Namen, Ihrer Lieferadresse und der Seriennummer unter MarineServiceAlerts@garmin.com an den Garmin-Produktsupport, um ein kostenloses Update-Kit zu erhalten. Das Kit umfasst den Mechanismus und die für die Installation erforderlichen Teile. Anweisungen zum Installieren des Mechanismus sind im Kit enthalten.

⚠ **ALERTA DE SERVICIO: LIMITADOR DE PROFUNDIDAD DEL MOTOR ELÉCTRICO FORCE**

PRODUCTOS AFECTADOS

Motor eléctrico Force de 50" (010-02024-00) con número de serie inferior a 5RA010297.

Motor eléctrico Force de 57" (010-02025-00) con número de serie inferior a 5RC005878.

PROBLEMA

Si el motor eléctrico Force se despliega a una profundidad que provoca la compresión del cable de la bobina, el uso repetido puede provocar que el cable de la bobina se roce contra sí mismo y contra el motor eléctrico, lo que acaba ocasionando daños en el cable. Los daños en el cable de la bobina podrían provocar que el motor eléctrico deje de funcionar y dar lugar a un cortocircuito eléctrico, lo que podría provocar un pequeño incendio eléctrico en el aislamiento del cable en situaciones poco frecuentes. Como se indica en las *Instrucciones de instalación del motor eléctrico Force*, debes instalar un disyuntor adecuado, el cual se disparará y evitará que el sistema se recaliente. Es importante señalar también que el cable está hecho de materiales piroretardantes y autoextinguibles. Esto ayuda a reducir la magnitud y la duración de cualquier incendio eléctrico que pueda ocasionarse.

Si tu motor eléctrico Force forma parte de la gama de productos afectada, debes instalar un mecanismo limitador de profundidad proporcionado por Garmin. Los productos fabricados después de la gama de productos afectada ya deberían tener este mecanismo instalado. **Este mecanismo limitador de profundidad DEBE estar instalado en el motor eléctrico Force en todo momento.**

Además, se han enviado alertas de servicio anteriores que pueden afectar a tu motor eléctrico Force. Es importante que revises las alertas de servicio publicadas en <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/> y compruebes que todos los cambios obligatorios solicitados se han aplicado al motor eléctrico.

CUMPLIMIENTO

Obligatorio

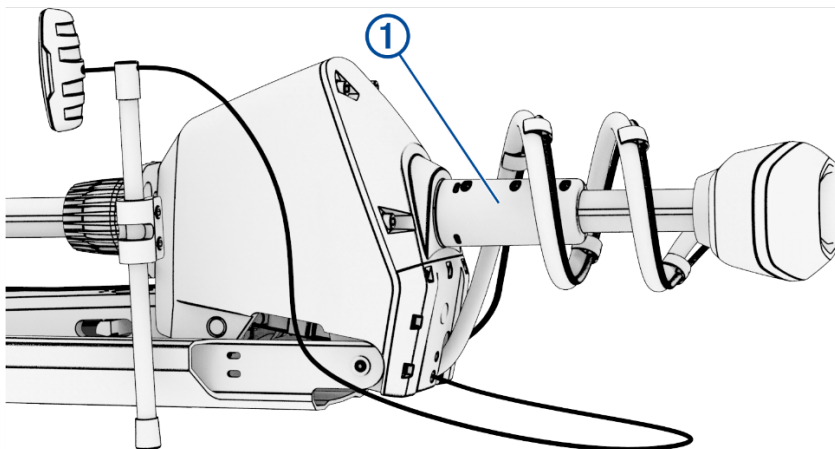
RESOLUCIÓN

Si tienes un motor eléctrico Force sin el mecanismo de limitación de profundidad instalado, debes instalar uno lo antes posible.

Solucionar el problema

1. Examina el motor eléctrico para comprobar si existe un mecanismo que limita la profundidad ①.

NOTA: Si tienes un motor eléctrico con un número de serie mayor al mencionado anteriormente, el mecanismo ya debería estar instalado. El número de serie se encuentra en la parte posterior de la carcasa del sistema de



dirección, debajo de la caja de conexiones; el número de serie utiliza el siguiente formato: 5RXXXXXXX.

2. Selecciona una acción:

- a. Si hay un mecanismo de limitación de profundidad, no es necesario hacer nada más.
- b. Si no hay un mecanismo de limitación de profundidad, envía un correo electrónico con tu nombre, dirección de envío y número de serie al departamento de asistencia técnica de Garmin en MarineServiceAlerts@garmin.com para recibir un kit de actualización gratuito que contiene el mecanismo y las piezas necesarias para instalarlo. Las instrucciones para instalar el mecanismo se incluyen en el kit.

⚠ **ALERTA DE SERVIÇO : LIMITADOR DE PROFUNDIDADE DO MOTOR DE CORRICO FORCE**

PRODUTOS AFETADOS

Motor de corrico Force de 50" (010-02024-00) com um número de série inferior a 5RA010297.

Motor de corrico Force de 57" (010-02025-00) com um número de série inferior a 5RC005878.

PROBLEMA

Se o motor de corrico Force for implantado em uma profundidade que resulte em compressão do cabo da bobina, o uso repetido pode fazer com que o cabo da bobina esfregue contra si mesmo e o motor de pesca, danificando o cabo da bobina. Danos ao cabo da bobina podem resultar na perda da função do motor de corrico e podem causar um curto-circuito elétrico, possivelmente resultando em um breve incêndio elétrico no isolamento do fio em situações raras. Conforme exigido nas *Instruções de instalação do motor de proa Force*, você deve instalar um disjuntor adequado, que poderá limitar o acúmulo de calor após o disparo do disjuntor. Note também que os materiais do cabo são retardantes de chamas e autoextinguíveis. Esses fatores ajudam a limitar o escopo e a duração de qualquer possível breve incêndio elétrico.

Se o seu motor de corrico Force estiver na faixa de produtos afetada, você deve instalar um mecanismo de limitação de profundidade fornecido pela Garmin. Os produtos fabricados após a faixa de produtos afetada já devem ter esse mecanismo instalado. **Esse mecanismo de limitação de profundidade DEVE estar sempre instalado no motor de corrico Force.**

Além disso, alertas de serviço anteriores foram emitidos e podem ser pertinentes ao seu motor de corrico Force. É importante que reveja os alertas de serviço publicados em <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/> e verifique se todas as alterações obrigatórias solicitadas foram aplicadas ao seu motor de corrico.

CONFORMIDADE

Obrigatória

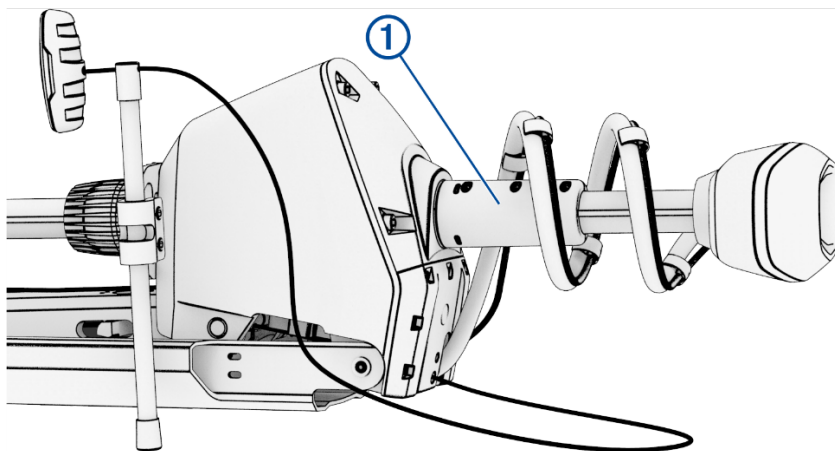
RESOLUÇÃO

Se você tiver um motor de corrico Force sem o mecanismo de limitação de profundidade instalado, você deve instalar um o mais rápido possível.

Como corrigir o problema

1. Examine o motor de corrico para ver se o mecanismo de limitação de profundidade está presente ①.

OBSERVAÇÃO: se você tiver um motor de corrico com um número de série superior ao listado acima, o mecanismo já deve estar instalado. O número de série está localizado na parte de trás do compartimento da direção, abaixo da caixa de junção do cabo, que aparece como s/n: 5RXXXXXX)



2. Selecione uma ação:

- a. Se o mecanismo de limitação de profundidade estiver presente, nenhuma ação adicional será necessária.
- b. Se o mecanismo de limitação de profundidade não estiver presente, envie um e-mail com seu nome, endereço de entrega e número de série para o Garmin Product Support em MarineServiceAlerts@garmin.com para receber um kit de atualização gratuito contendo o mecanismo e as peças necessárias para instalá-lo. As instruções para instalar o mecanismo estão incluídas no kit.

⚠ **SERVICewaarschuwing: Dieptebegrenzer van Force TROLLING MOTOR**

BETROKKEN PRODUCTEN

Force Trolling Motor 50" (010-02024-00) met een serienummer lager dan 5RA010297.

Force Trolling Motor 57" (010-02025-00) met een serienummer lager dan 5RC005878.

PROBLEEM

Als de Force Trolling Motor wordt ingezet op een diepte die zorgt voor compressie van de spoelkabel, kan herhaaldelijk gebruik ertoe leiden dat de spoelkabel tegen zichzelf en de trolling motor wrijft, waardoor de spoelkabel beschadigd raakt. De schade aan de spoelkabel zou ertoe kunnen leiden dat de trolling motor niet meer werkt en kan een elektrische kortsluiting veroorzaken, wat in zeldzame gevallen kan leiden tot een korte elektrische brand op de draadisolatie. Zoals voorgeschreven in de *Installatie-instructies voor de Force Trolling Motor*, moet u een juiste stroomonderbreker installeren, die de warmteontwikkeling kan beperken nadat de onderbreker is uitgeschakeld. Let er ook op dat het kabelmateriaal brandvertragend en zelfdovend is. Deze factoren helpen de omvang en duur van een mogelijke korte elektrische brand te beperken.

Als uw Force Trolling Motor tot de getroffen productserie behoort, moet u een door Garmin verstrekt dieptebegrenzend mechanisme installeren. Bij producten die na de getroffen productserie zijn geproduceerd, moet dit mechanisme al zijn geïnstalleerd. **Dit dieptebegrenzingsmechanisme MOET te allen tijde op de Force Trolling Motor worden geïnstalleerd.**

Daarnaast zijn er eerdere servicewaarschuwingen afgegeven die betrekking kunnen hebben op uw Force Trolling Motor. Het is belangrijk dat u de servicewaarschuwingen op <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/> bekijkt en controleert of de gevraagde verplichte wijzigingen allemaal zijn toegepast op uw trolling motor.

NALEVING

Verplicht

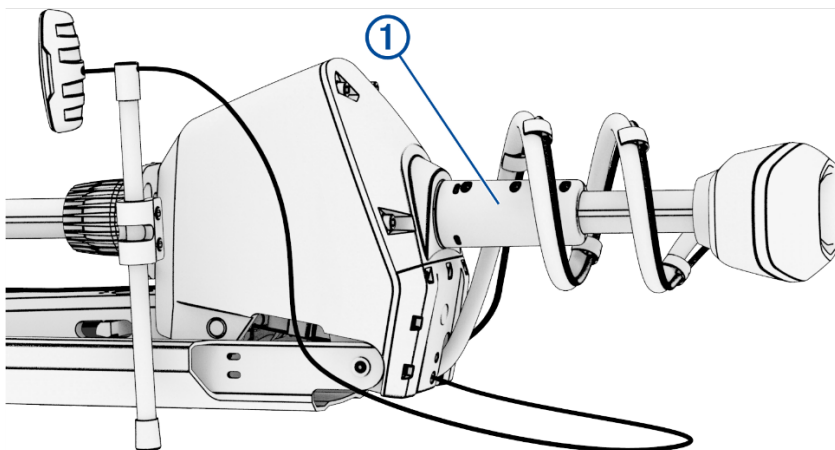
RESOLUTIE

Als u een Force Trolling Motor hebt zonder geïnstalleerd dieptebegrenzend mechanisme, dient u dit zo snel mogelijk te installeren.

Het probleem oplossen

1. Controleer uw trolling motor om te zien of het dieptebegrenzingsmechanisme aanwezig is ①.

OPMERKING: Als u een trolling motor hebt met een serienummer dat hoger is dan hierboven vermeld, zou het mechanisme al geïnstalleerd moeten zijn. Het serienummer bevindt zich aan de achterkant van de stuurbehuizing onder de kabelaansluitdoos, te zien als serienr. 5RXXXXXXX)



2. Selecteer een actie:

- a. Als het dieptebegrenzingsmechanisme aanwezig is, hoeft u verder niets te doen.
- b. Als het dieptebegrenzingsmechanisme niet aanwezig is, stuurt u een e-mail met uw naam, verzendadres en serienummer naar Garmin Product Support via MarineServiceAlerts@garmin.com om een gratis updatekit te ontvangen met het mechanisme en de onderdelen die nodig zijn om het te installeren. De kit bevat instructies voor het installeren van het mechanisme.

⚠ **SERVICEMEDDELELSE: DYBDEBEGRÆNSER TIL FORCE ELMOTOR**

BERØRTE PRODUKTER

Force elmotor 50" (010-02024-00) med et serienummer, der er lavere end 5RA010297.

Force elmotor 57" (010-02025-00) med et serienummer, der er lavere end 5RC005878.

PROBLEM

Hvis Force elmotoren anvendes på en dybde, der resulterer i komprimering af spolekablet, kan gentagen brug få spolekablet til at gnide mod sig selv og elmotoren, hvilket beskadiger spolekablet. Beskadigelse af spolekablet kan medføre, at elmotorfunktionen holder op med at virke og kan forårsage en elektrisk kortslutning, hvilket muligvis kan resultere i en lille elektrisk brand på kabelisoleringen i sjældne situationer. Som beskrevet i *Installationsvejledning til Force elmotor* skal du installere en korrekt afbryder, som kan begrænse varmeophobningen, når afbryderen udløses. Bemærk også, at kabelmaterialerne er brandhæmmende og selvslukkende. Disse faktorer er med til at begrænse omfanget og varigheden af en eventuel kortvarig elektrisk brand.

Hvis din Force elmotor er i det berørte produktsortiment, skal du installere en dybdebegrænsende mekanisme, der leveres af Garmin. Produkter, der er fremstillet i henhold til det berørte produktsortiment, bør allerede have denne mekanisme installeret. **Denne dybdebegrænsende mekanisme SKAL altid være installeret på Force-elmotoren.**

Derudover er der blevet udsendt tidligere servicemeddelelser, der kan vedrøre din Force-elmotor. Det er vigtigt, at du gennemser de servicemeddelelser, der er slået op på <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/> og kontrollerer, at de krævede obligatoriske ændringer alle er blevet foretaget på din elmotor.

OVERHOLDELSE

Obligatorisk

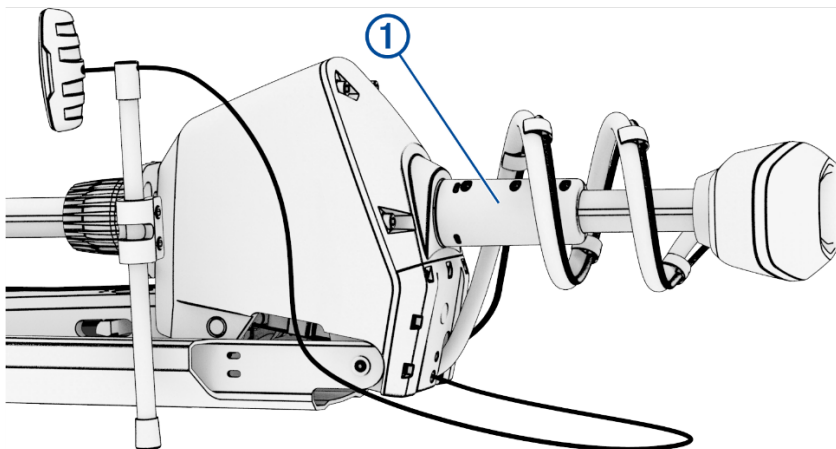
OPLØSNING

Hvis du har en Force elmotor, hvor den dybdebegrænsende mekanisme ikke er installeret, skal du installere den så hurtigt som muligt.

Løsning af problemet

1. Undersøg elmotoren for at se, om den dybdebegrænsende mekanisme er til stede ①.

BEMÆRK: Hvis du har en elmotor med et serienummer, der er større end det, der er angivet ovenfor, bør mekanismen allerede være installeret. Serienummeret er placeret på bagsiden af styrehuset under kabelsamledåsen, der vises som s/n:5RXXXXXXX).



2. Vælg en handling:

- a. Hvis den dybdebegrænsende mekanisme er til stede, er der ikke behov for yderligere handling.
- b. Hvis den dybdebegrænsende mekanisme ikke er til stede, skal du sende en e-mail med dit navn, din leveringsadresse og serienummeret til Garmins produktsupport via MarineServiceAlerts@garmin.com for at modtage et gratis opdateringssæt, der indeholder mekanismen og de dele, der er nødvendige for at installere den. Instruktioner til installering af mekanismen medfølger sættet.

⚠ HUOLTOHÄLYTYS: FORCE-KEULAMOOTTORIN SYVYYSRAJOITIN

TUOTTEET, JOITA TILANNE KOSKEE

Force-keulamoottori, 50 tuumaa (010-02024-00), jonka sarjanumero on alle 5RA010297.

Force-keulamoottori, 57 tuumaa (010-02025-00), jonka sarjanumero on alle 5RC005878.

ONGELMA

Jos Force-keulamoottori otetaan käyttöön syvyydessä, jossa kierrekaapeli joutuu puristuksiin, kaapeli saattaa hankautua toistuvassa käytössä keulamoottoria vasten ja vioittua. Jos kierrekaapeli vioittuu, keulamoottori saattaa lakata toimimasta ja kaapeli voi aiheuttaa oikosulun, joka puolestaan saattaa aiheuttaa lyhyen sähköpalon johdon eristeessä. Kuten *Force-keulamoottorin asennusohjeissa* mainitaan, keulamoottorin kanssa on käytettävä asianmukaista virrankatkaisinta, joka voi rajoittaa kuumentumista laukeamalla. Huomioi myös, että kaapelin materiaalit ovat paloa hidastavia ja itsestään sammuvia. Nämä tekijät rajoittavat mahdollisen lyhyen sähköpalon laajuutta ja kestoja.

Jos käyttämäsi Force-keulamoottori kuuluu mainittuun tuotevalikoimaan, sinun on asennettava Garminilta saatava syvyyssrajoitinmekanismi. Mainitun tuotevalikoiman jälkeen valmistetuissa tuotteissa pitäisi olla kyseinen mekanismi valmiiksi asennettuna. **Tämän syvyyssrajoitinmekanismin ON OLTAVA aina asennettuna Force-keulamoottorissa.**

Aiemmin on luotu muitakin huoltohäilytyksiä, jotka saattavat koskea Force-keulamoottoriasi. Muista tarkistaa osoitteessa <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/> julkaistut huoltohäilytykset ja varmistaa, että keulamoottoriisi on tehty kaikki pyydetty pakolliset muutokset.

NOUDATTAMINEN

Pakollinen

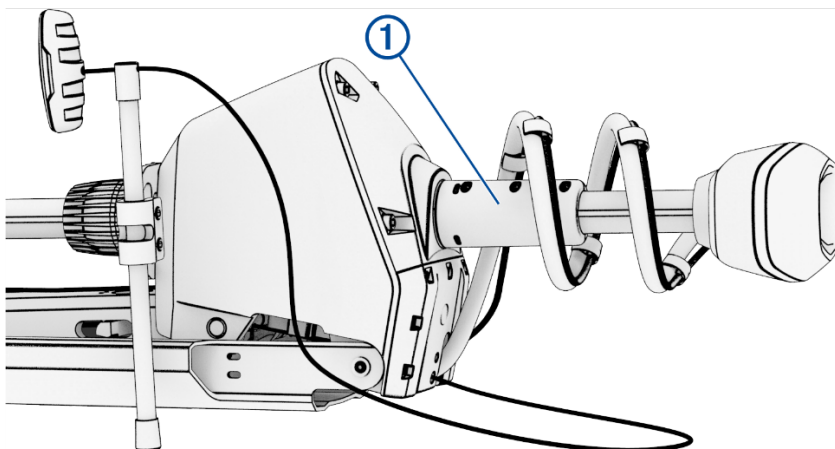
RATKAISU

Jos sinulla on Force-keulamoottori, johon ei ole asennettu syvyyssrajoitinmekanismia, sinun on asennettava se mahdollisimman pian.

Ongelman korjaaminen

1. Tarkista, onko keulamoottorissasi syvyyssrajoitinmekanismi ①.

HUOMAUTUS: Jos sinulla on keulamoottori, jonka sarjanumero on edellä mainittuja suurempi, mekanismin pitäisi olla jo asennettuna. Sarjanumero sijaitsee ohjausjärjestelmän kotelon takana jakorasian alapuolella, ja sen muoto on s/n: 5RXXXXXX.



2. Valitse toiminto:

- a. Jos syvyysrajoitinmekanismi on asennettu, muita toimia ei tarvita.
- b. Jos syvyysrajoitinmekanismia ei ole, lähetä nimesi, toimitusosoitteesi ja keulamoottorin sarjanumero Garminin tuotetuen osoitteeseen MarineServiceAlerts@garmin.com. Saat maksuttoman päivityssarjan, joka sisältää mekanismin ja sen asentamiseen tarvittavat osat. Sarja sisältää mekanismin asennusohjeet.

⚠ SERVICEVARSEL: FORCE-DORGEMOTORENS DYBDEBEGRENSER

BERØRTE PRODUKTER

Force-dorgemotor på 50 tommer (010-02024-00) med et serienummer lavere enn 5RA010297.

Force-dorgemotor på 57 tommer (010-02025-00) med et serienummer lavere enn 5RC005878.

PROBLEM

Hvis Force-dorgemotoren felles ut på en dybde som resulterer i at spolekabelen blir komprimert, kan gjentatt bruk få spolekabelen til å gni mot seg selv og dorgemotoren, noe som skader spolekabelen. Skade på spolekabelen kan resultere i at dorgemotoren yter dårligere og forårsake elektrisk kortslutning, noe som i sjeldne tilfeller kan resultere i elektrisk brann på ledningsisoleringen. Slik det er pålagt i *Installeringsinstruksjoner for Force-dorgemotor*, må du montere en egnet automatsikring, som kan begrense varmeutviklingen etter at sikringen er utløst. Vær også oppmerksom på at kabelmaterialene er flammesikre og selvslukkende. Disse faktorene bidrar til å begrense omfanget og varigheten av en eventuell kort elektrisk brann.

Hvis Force-dorgemotoren din er i det berørte produktutvalget, må du montere en dybdebegrensermekanisme fra Garmin. Produkter som er produsert etter det berørte produktutvalget, skal allerede ha denne mekanismen montert. **Denne dybdebegrensermekanismen MÅ være montert på Force-dorgemotoren hele tiden.**

Det kan også ha blitt utstedt tidligere servicevarsler som kan gjelde for Force-dorgemotoren din. Det er viktig at du går gjennom servicevarslene som legges ut på <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/>, og bekrefter at de påkrevde endringene har blitt gjort på dorgemotoren din.

SAMSVAR

Obligatorisk

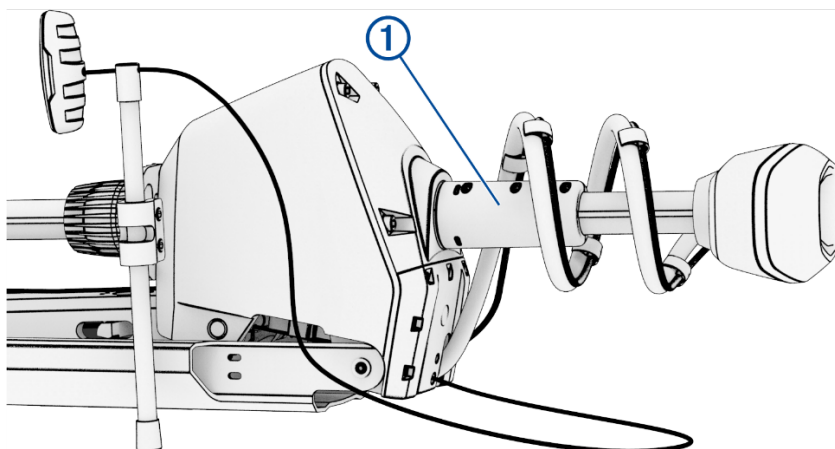
LØSNING

Hvis du har en Force-dorgemotor uten en montert dybdebegrensermekanisme, må du montere en så fort som mulig.

Slik løser du problemet

1. Undersøk dorgemotoren for å se om dybdebegrensermekanismen er til stede ①.

MERK: Hvis du har en dorgemotor med et serienummer som er større enn det som nevnes ovenfor, skal mekanismen allerede være montert. Serienummeret finner du på baksiden av styresystemets hus under kabelkoblingsboksen. Det ser slik ut: s/n: 5RXXXXXXX)



2. Velg en handling:

- a. Hvis dybdebegrensermekanismen er til stede, er det ikke nødvendig med ytterligere tiltak.
- b. Hvis dybdebegrensermekanismen ikke er til stede, kan du sende en e-post med navn, leveringsadresse og serienummer til Garmins produktkundestøtte på MarineServiceAlerts@garmin.com for å motta et kostnadsfritt oppdateringssett som inneholder mekanismen og delene som trengs for å montere det. Instruksjoner for å montere mekanismen følger med i settet.

⚠ **SERVICEMEDDELANDE: DJUPBEGRÄNSARE PÅ FORCE-TROLLINGMOTOR**

BERÖRDA PRODUKTER

Force-trollingmotor 50 tum (010-02024-00) med ett serienummer lägre än 5RA010297.

Force-trollingmotor 57 tum (010-02025-00) med ett serienummer lägre än 5RC005878.

PROBLEM

Om Force-trollingmotorn börjar användas på ett djup som resulterar i kompression av spolkabeln kan upprepad användning leda till att spolkabeln gnider mot sig själv och trollingmotorn, vilket kan skada spolkabeln. Skada på spolkabeln kan leda till förlust av trollingmotorfunktion och orsaka en elektrisk kortslutning, vilket i sällsynta fall kan resultera i en kortvarig elektrisk brand på kabelns isolering. Enligt vad som anges i *installationsinstruktionerna för Force-trollingmotorn* måste du installera en lämplig krets brytare som kan begränsa värmeuppbyggnad när brytaren har utlöst. Det bör även noteras att kabelmaterialen är flamskyddade och självsläckande. Dessa faktorer bidrar till att begränsa omfattningen och varaktigheten för en eventuell kort elbrand.

Om Force-trollingmotorn befinner sig inom det berörda produktsortimentet måste du installera en mekanism för djupbegränsning från Garmin. Produkter som tillverkats efter det berörda produktsortimentet ska redan ha denna mekanism installerad. **Den här djupbegränsande mekanismen MÅSTE alltid installeras på Force-trollingmotorn.**

Dessutom har tidigare servicevarningar utfärdats som kan gälla för din Force-trollingmotor. Det är viktigt att du granskar servicevarningarna som visas på <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/> och kontrollerar att de obligatoriska ändringarna har tillämpats på trollingmotorn.

EFTERLEVNAD

Obligatorisk

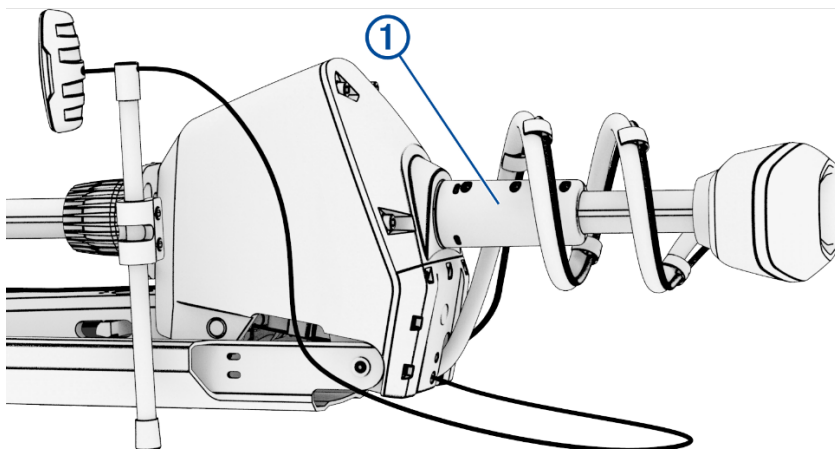
LÖSNING

Om du har en Force-trollingmotor utan mekanism för djupbegränsning installerad måste du installera en sådan så snart som möjligt.

Åtgärda problemet

1. Undersök trollingmotorn för att se om mekanismen för djupbegränsning är installerad ①.

OBS! Om du har en trollingmotor med ett serienummer som är högre än det som anges ovan ska mekanismen redan vara installerad. Serienumret finns på baksidan av styrsystemets hölje under kabelfördelaren visas som serienummer: 5RXXXXXXX)



2. Välj en åtgärd:

- a. Om det finns en mekanism för djupbegränsning behövs ingen ytterligare åtgärd.
- b. Om det inte finns någon mekanism för djupbegränsning skickar du ett e-postmeddelande med ditt namn, din leveransadress och ditt serienummer till Garmins produktsupport på MarineServiceAlerts@garmin.com för att få ett kostnadsfritt uppdateringssats med mekanismen och de delar som behövs för att installera den. Instruktioner för installation av mekanismen ingår i satsen.

ALERT SERWISOWY: OGRANICZNIK GŁĘBOKOŚCI SILNIKA TROLLINGOWEGO FORCE

PRODUKTY, KTÓRYCH DOTYCZY ALERT

Silnik trollingowy Force 50" (010-02024-00) o numerze seryjnym niższym niż 5RA010297.

Silnik trollingowy Force 57" (010-02025-00) o numerze seryjnym niższym niż 5RC005878.

PROBLEM

Jeśli silnik trollingowy Force jest używany na głębokości, która powoduje ściskanie przewodu spiralnego, wielokrotne używanie silnika w takiej sytuacji może spowodować ocieranie się przewodu spiralnego o silnik trollingowy, prowadząc do uszkodzenia przewodu spiralnego. Uszkodzenie przewodu spiralnego może spowodować awarię silnika trollingowego i zwarcie elektryczne, co w rzadkich przypadkach może doprowadzić do krótkotrwałego pożaru izolacji przewodu. Zgodnie z wymogami zawartymi w *Instrukcji instalacji silnika zaburtowego Force* musi być zainstalowany odpowiedni wyłącznik automatyczny, który ograniczy nagrzewanie po wyzwoleniu wyłącznika. Należy również podkreślić, że materiały, z których wykonany jest przewód, są ognioodporne i samogasnące. Czynniki te pomagają ograniczyć zasięg i czas trwania potencjalnego krótkotrwałego pożaru elektrycznego.

Jeśli posiadany silnik trollingowy Force należy do serii produktów, których dotyczy ten problem, należy zamontować mechanizm ogranicznika głębokości firmy Garmin. Produkty wyprodukowane po wprowadzeniu tej serii powinny być już wyposażone w ten mechanizm. **Ten mechanizm ogranicznika głębokości MUSI być zawsze zamontowany w silniku trollingowym Force.**

Ponadto wydano wcześniejsze alerty serwisowe, które mogą dotyczyć posiadanego silnika trollingowego Force. Ważne jest, aby przejrzeć alerty serwisowe opublikowane na stronie <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/>, a następnie sprawdzić, czy wszystkie wymagane obowiązkowe zmiany zostały zastosowane w silniku trollingowym.

ZGODNOŚĆ

Obowiązkowa

ROZWIĄZANIE

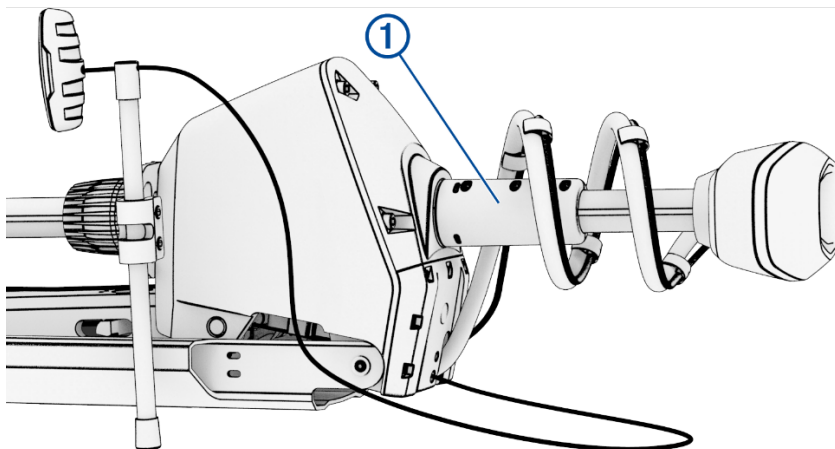
W przypadku posiadania silnika trollingowego Force bez zamontowanego mechanizmu ogranicznika głębokości, należy go jak najszybciej zamontować.

Rozwiązywanie problemu

1. Sprawdź, czy w silniku trollingowym znajduje się zamontowany mechanizm ogranicznika głębokości ①.

UWAGA: w przypadku posiadania silnika trollingowego o numerze seryjnym większym niż wymieniony powyżej mechanizm powinien być już zamontowany. Numer seryjny jest umieszczony z tyłu obudowy układu sterowania poniżej puszki połączeniowej i wygląda tak: „s/n: 5RXXXXXXX”.

2. Wybierz czynność:
 - a. Jeśli mechanizm ogranicznika głębokości jest zamontowany, dalsze działania nie są konieczne.
 - b. Jeśli mechanizm ogranicznika głębokości nie jest zamontowany, wyślij wiadomość e-mail zawierającą imię i nazwisko, adres wysyłki i numer seryjny do działu pomocy technicznej Garmin na adres MarineServiceAlerts@garmin.com, aby otrzymać bezpłatny zestaw do modernizacji, który zawiera mechanizm i części potrzebne do jego zamontowania. Instrukcje montażu mechanizmu znajdują się w zestawie.



⚠ **SERVISNO UPOZORENJE: OGRANIČAVAČ DUBINE ZA FORCE VANBRODSKI MOTOR**

PROIZVODI NA KOJE SE NAVEDENO ODNOSI

Force vanbrodski motor od 50" (010-02024-00) sa serijskim brojem manjim od 5RA010297.

Force vanbrodski motor od 57" (010-02025-00) sa serijskim brojem manjim od 5RC005878.

PROBLEM

Ako se Force vanbrodski motor spusti na dubinu koja uzrokuje kompresiju namotanog kabela, opetovana upotreba može uzrokovati ribanje namotanog kabela po samom sebi i vanbrodskom motoru, pri čemu dolazi do njegovog oštećenja. Oštećenje namotanog kabela može rezultirati prekidom rada vanbrodskog motora te uzrokovati kratki spoj, a u rijetkim slučajevima i rezultirati kratkim električnim požarom na izolaciji žice. Kao što je propisano u *Uputama za montažu Force vanbrodskog motora*, morate instalirati ispravan automatski osigurač koji može ograničiti zagrijavanje nakon iskakanja osigurača. Treba napomenuti da materijali kabela suzbijaju požar i sami se gase. Ti faktori pomažu ograničiti raspon i trajanje mogućeg kratkog električnog požara.

Ako je Force vanbrodski motoru rasponu zahvaćenih proizvoda, morate instalirati mehanizam za ograničenje dubine koji ustupa tvrtka Garmin. Proizvodi proizvedeni nakon raspona zahvaćenih proizvoda trebali bi već biti opremljeni s ovim mehanizmom. **Ovaj mehanizam za ograničavanje dubine obavezno MORA biti instaliran na Force vanbrodski motor.**

Uz to, izdana su i prethodna servisna upozorenja koja se mogu odnositi na vaš Force vanbrodski motor. Važno je da pregledate servisna upozorenja objavljena na <https://www.garmin.com/marine/service/notifications/> i provjerite jesu li sve zatražene obavezne promjene provedene na vašem vanbrodskom motoru.

USKLAĐENOST

Obvezno

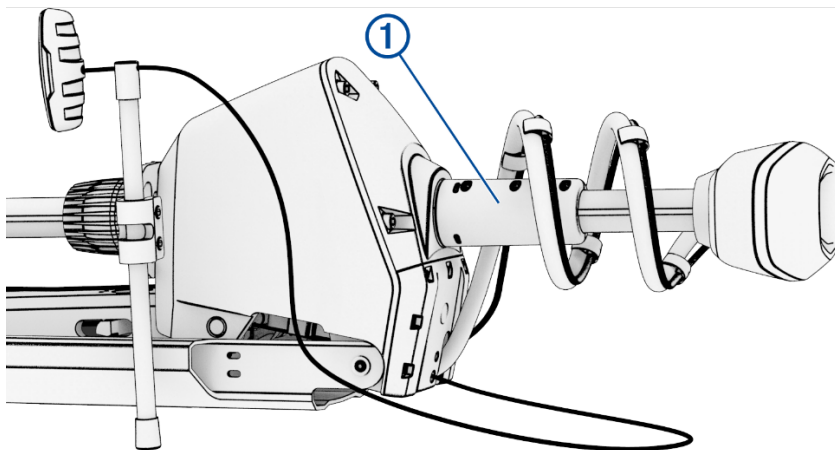
RJEŠENJE

Ako imate Force vanbrodski motor bez mehanizma za ograničavanje dubine, morate ga instalirati što je moguće prije.

Rješavanje problema

1. Pregledajte vanbrodski motor kako biste utvrdili imate li mehanizam za ograničavanje dubine ①.

NAPOMENA: ako imate vanbrodski motor s serijskim brojem većim od prethodno navedenog, mehanizam bi već trebao biti instaliran. Serijski broj se nalazi se na poleđini upravljačkog sustava ispod razvodne kutije i prikazan je kao s/n: 5RXXXXXXX)



2. Odaberite radnju:

- a. Ako imate mehanizam za ograničavanje dubine, dodatne radnje nisu potrebne.
- b. Ako nemate mehanizam za ograničavanje dubine, pošaljite poruku e-pošte s vašim imenom, adresom za dostavu i serijskim brojem službi za korisničku podršku tvrtke Garmin na MarineServiceAlerts@garmin.com kako bismo vam dostavili besplatan komplet za nadogradnju s mehanizmom i dijelovima potrebnima za njegovu instalaciju. Upute za instalaciju mehanizma priložene su u kompletu.

⚠ **SERVISNO OPOZORILO: OMEJEVALNIK GLOBINE POMOŽNEGA MOTORJA FORCE**

ZAJETI IZDELKI

Pomožni motor Force dolžine 50 palcev (010-02024-00) s serijsko številko, nižjo od 5RA010297.

Pomožni motor Force dolžine 57 palcev (010-02025-00) s serijsko številko, nižjo od 5RC005878.

TEŽAVA

Če je pomožni motor v spuščnem položaju na globini, ki privede do stiskanja spiralnega kabla, se lahko spiralni kabel ob ponavljanju se uporabi drgne sam ob sebe in ob pomožni motor, pri čemer se poškoduje. Poškodovan spiralni kabel lahko onemogoči delovanje pomožnega motorja in privede do električnega kratkega stika, zaradi katerega lahko v redkih primerih nastane kratkotrajen električni požar na izolaciji žice. Kot je navedeno v *Navodilih za namestitev pomožnega motorja Force*, morate namestiti ustrezno odklopno stikalo, ki lahko odklopi napajanje in s tem omeji segrevanje. Upoštevajte tudi, da materiali kabla zavirajo gorenje in so samougasljivi. Ti dejavniki lahko pomagajo omejiti obseg in trajanje potencialnega kratkotrajnega električnega požara.

Če je vaš pomožni motor Force med zajetimi izdelki, morate namestiti mehanizem za omejitev globine, ki ga zagotavlja družba Garmin. Pri izdelkih, ki so izdelani po naboru zajetih izdelkov, bi moral biti ta mehanizem že nameščen. **Ta mehanizem za omejitev globine MORA biti stalno nameščen na pomožnem motorju Force.**

Poleg tega so lahko z vašim pomožnim motorjem Force povezana tudi prejšnja izdana servisna opozorila. Preglejte servisna opozorila, ki so objavljena na spletnem naslovu <https://www.garmin.com/marine/servicenotices/>, in se prepričajte, da so bile na vašem pomožnem motorju opravljene vse obvezne spremembe.

UPOŠTEVANJE

Obvezno

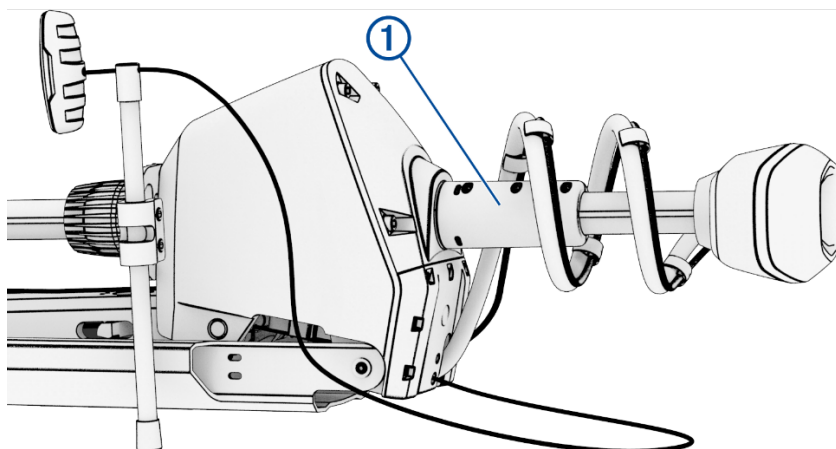
REŠITEV

Če imate pomožni motor Force, na katerem ni nameščen mehanizem za omejitev globine, morate mehanizem namestiti v najkrajšem možnem času.

Odpravljanje težave

1. Preglejte pomožni motor in ugotovite, ali je prisoten mehanizem za omejitev globine ①.

OPOMBA: če imate pomožni motor s serijsko številko, ki je večja od zgoraj navedene serijske številke, bi moral biti mehanizem že nameščen. Serijska številka je na hrbtnem delu ohišja krmilnega sistema pod razvodnico za kable, in sicer v obliki s/n: 5RXXXXXX.



2. Izberite dejanje:

- a. Če je mehanizem za omejitev globine prisoten, vam ni treba narediti ničesar.
- b. Če mehanizem za omejitev globine ni prisoten, pošljite Garminovi podpori za izdelke (e-poštni naslov: MarineServiceAlerts@garmin.com) e-poštno sporočilo s svojim imenom, naslovom za pošiljanje in serijsko številko, na podlagi česar boste prejeli brezplačni komplet za posodobitev, ki obsega mehanizem in dele, potrebne za njegovo namestitev. Navodila za namestitev mehanizma so priložena kompletu.

⚠ サービスアラート：FORCE TROLLING MOTOR深度リミッター

対象製品

Force Trolling Motor 50”（010-02024-00）シリアルナンバーが5RA010297より小さいもの。

Force Trolling Motor 57”（010-02025-00）シリアルナンバーが5RC005878より小さいもの。

問題

Force Trolling Motorを、コイルケーブルに圧力がかかる水深で繰り返し使用した場合、コイルケーブル同士、またはコイルケーブルとトロローリングモーターが擦れ合い、コイルケーブルが損傷する恐れがあります。コイルケーブルが損傷すると、トロローリングモーターの機能が失われ、電氣的短絡を引き起こす可能性があります。まれな状況でワイヤー絶縁体に短時間の電氣的火災が発生する可能性があります。「*Force Trolling Motor設置ガイド*」で規定されているように、適切な回路ブレーカーを取り付ける必要があります。これにより、ブレーカーが作動した後の発熱を抑えることができます。また、ケーブル素材が難燃性で自己消火性があることにも注意する必要があります。これらは、短時間の電気火災が発生する可能性の範囲と時間を制限するのに役立ちます。

お持ちのForce Trolling Motorが対象製品の場合は、Garminが提供する深度制限メカニズムを取り付ける必要があります。対象製品以降に製造された製品には、すでに深度制限メカニズムが取り付け済みです。この深度制限メカニズムは、**Force Trolling Motor**に常に取り付ける必要があります。

また、過去にお客様のForce Trolling Motorに関連する可能性のあるサービスアラートが発行されています。<https://www.garmin.com/marine/servicenotices/>に掲載されているサービスアラートを確認し、要求されている必須の変更がすべてトロローリングモーターに適用されていることを確認することが重要です。

対応の必要性

必須

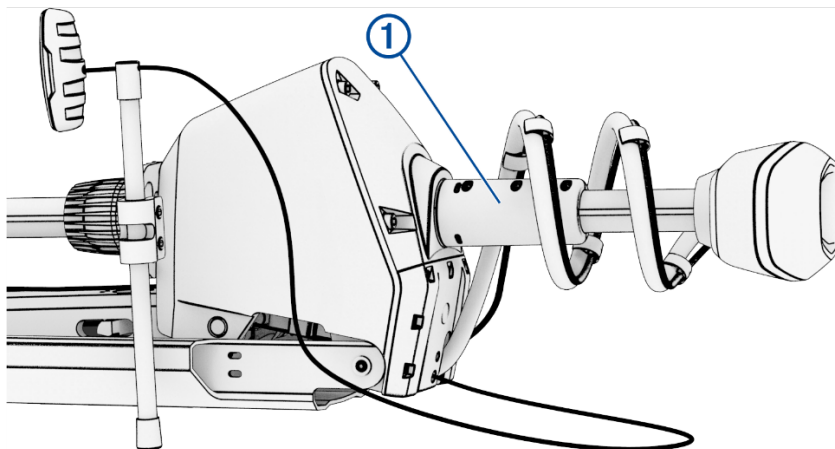
解決方法

深度制限メカニズムが取り付けられていないForce Trolling Motorをお持ちの場合は、できるだけ早く取り付ける必要があります。

問題の解決

1. お持ちのトロローリングモーターを調べて、深度制限メカニズムが備わっているか確認してください①。

注：上記のシリアル番号よりも大きいシリアル番号のトロローリングモーターをお持ちの場合、メカニズムはすでに取り付けられています。シリアル番号はステアリングハウジングの背面、ケーブルジャンクションボックスの下にあります（例：「s/n: 5RXXXXXXX」）。



2. 処置を選択：

- a. 深度制限メカニズムが備わっている場合、それ以上の処置は必要ありません。
- b. 深度制限メカニズムが備わっていない場合は、氏名、配送先住所、シリアル番号を記載した電子メールをGarmin製品サポート（MarineServiceAlerts@garmin.com）に送信し、無料の更新キット（メカニズムと取り付け部品同梱）をお受け取りください。メカニズムを取り付けるための説明書はキットに付属しています。

⚠ 服务快讯：FORCE 拖钓船马达限深器

受影响的产品

序列号低于 5RA010297 的 50 英寸 Force 拖钓船马达（010-02024-00）。

序列号低于 5RC005878 的 57 英寸 Force 拖钓船马达（010-02025-00）。

问题

如果在一定深度下部署 Force 拖钓船马达，会导致线圈电缆受挤压。此时，反复使用可能会导致线圈电缆与自身和拖钓船马达发生摩擦，从而损坏线圈电缆。线圈电缆损坏可能导致拖钓船马达不能工作，并可能造成电气短路，在极少数情况下可能导致电线绝缘层短暂起火。根据 *Force 拖钓船马达安装说明* 中的规定，您必须安装正确的断路器，这样可以限制断路器跳闸后的热量积聚。还应注意的是，电缆材料具有阻燃性和自熄灭性。这些因素有助于限制任何可能发生的短暂电气火灾的范围和持续时间。

如果您的 Force 拖钓船马达属于受影响的产品系列，则必须安装 Garmin 提供的深度限制装置。在受影响产品系列之后生产的产品应该已安装了该装置。**该深度限制装置必须始终安装在 Force 拖钓船马达上。**

此外，之前发布的服务快讯可能与 Force 拖钓船马达有关。请务必查看

<https://www.garmin.com/marine/servicenotices/> 发布的服务快讯，并确认所要求的强制性变更已全部应用于您的拖钓船马达。

合规性

强制

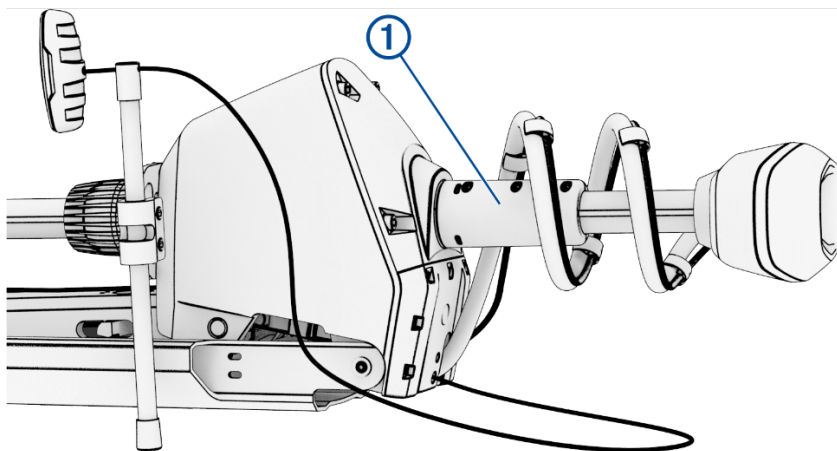
解决方案

如果您的 Force 拖钓船马达未安装深度限制装置，必须尽快安装。

问题解决

1. 检查您的拖钓船马达是否安装了深度限制装置 ①。

注意：如果您的拖钓船马达的序列号大于上述序列号，那么应该已安装该装置。序列号位于操舵壳体背面的电缆接线盒下方，显示为 s/n: 5RXXXXXXX)



2. 选择一个操作：

- a. 如果已安装深度限制装置，则无需采取进一步行动。
- b. 如果没有安装深度限制装置，请将您的姓名、收货地址和序列号通过电子邮件发送到 Garmin 产品支持团队的邮箱
MarineServiceAlerts@garmin.com，**以免费获得更新套件**，其中包含深度限制装置和安装该装置所需的零件。套件中包含该装置的安装说明。